

1

關於粵語

粵語俗稱廣東話、廣州話、廣府話、白話，是漢語七大方言之一，通行於廣東、廣西、香港和澳門地區，並隨着海外華僑傳播到五大洲，全世界約超過一億人使用粵語。

粵語有近三千年歷史，是除普通話外，唯一擁有完整記錄文字發音系統的漢語。

用粵語朗誦唐詩宋詞比普通話優勝，因為粵語保留着漢唐時期中原的語言、文化。

粵語的聲母和韻母可以與中古音對應，追溯來源，清楚看出發音的演變，極具規律。

粵語也完全保留了中古的平上去入四類聲調，而普通話已沒有了入聲。

學習粵語還會幫助書寫中文。普通話有些近義同音字，在粵語裏就可以清楚區分，例如：「的 dig¹、得 deg¹、地 déi⁶」；「做 zou⁶、作 zog⁶」；「叫 giu³、教 gao³」；「一 yed¹、乙 yud⁶」。

2

粵語的語音結構

粵語每個音節由三個部分組成：



- ❶ **聲母** 指字音開始的部分，共 19 個。
- ❷ **韻母** 指收音的部分，共 53 個。
- ❸ **聲調** 指音高的升降變化，共 6 種。

普通話有 21 個聲母、39 個韻母和 4 種聲調，一共有 400 多個基本音節，加上聲調變化，約共 1490 個音節。粵語音節總數約共 1813 個，比普通話多 323 個。

粵語和普通話的聲母發音方法基本相同。

3.1 聲母表

1301. mp3



	聲母	例	IPA, 注音符號
1.	b	ba 巴	b ㄅ
2.	p	pa 趴	p ㄆ
3.	m	ma 媽	m ㄇ
4.	f	fa 花	f ㄈ
5.	d	da 打	d ㄉ
6.	t	ta 他	t ㄊ
7.	g	ga 加 gao 搞	g ㄍ
8.	gu	gu 姑 gua 瓜	gw ㄍㄨ
9.	k	ka 卡	k ㄎ
10.	ku	ku 箍 kua 誇	kw ㄎㄨ
11.	h	ha 哈	h ㄏ
12.	n	na 那	n ㄋ
13.	l	la 啦	l ㄌ
14.	z / j	za 渣 zan 贊 ji 支 ju 朱	dz ㄗ
15.	c / q	ca 叉 cai 猜 qi 痴 qu 柱	ca ㄘ
16.	s / x	sa 沙 san 散 xi 思 xu 書	s ㄙ
17.	y	yi 衣 ya 也 yung 用 ying 英	j ㄟ
18.	w	wu 烏 wa 娃 wun 碗	w ㄨ
19.	ng	nga 牙 ngei 危 ngo 我	ŋ, singer

3.2 聲母的特色講解

i g

粵語的 g 聲母可拼上 iu, o, oi, on, ong, ün 等韻母，例如：

giu 叫、go 個、goi 該、gon 干、gong 江、gün 捐

粵語 g 聲母大部分對應普通話 j 聲母，例如：

普通話	粵語	
jia	ga	加家嘉假價嫁架駕

只有小部分 g 聲母是對應的，例如：

普通話	粵語	
gu	gu	姑孤菇古般鼓固故僱顧

學習者會類推普通話 j 聲母的字變成粵語 g 聲母，原來這是不對的，因為普通話 j 聲母主要對應粵語 j、g、z 聲母。例如：

普通話	粵語	
jing	jing	晶睛精淨靜
	ging	京經驚景警境竟徑敬勁
	zéng	井

ii k

粵語的 k 聲母可拼上 iu, oi, ong, ün, üd 等韻母，例如：

kiu 橋、koi 概、kong 抗、kün 權

粵語 k 聲母主要對應普通話 q 聲母，例如：

普通話	粵語	
qiao	kiu	喬僑橋

只有小部分 k 聲母是對應的，例如：

普通話	粵語	
kao	kao	靠

如果學習者類推普通話 q 聲母的字變成粵語 k 聲母，那就不對了。因為普通話 q 聲母主要對應粵語 c—q, k, h 聲母。例如：

普通話	粵語	
quan	qun	全泉
	kün	拳權顴
	hün	犬圈勸

(更多例子，請看附錄詞彙表，下載連結見書封摺頁)

1-3.2-1.pdf

iii gu ku

gu、ku 跟普通話發音一樣。

粵語把 g + u 和 k + u 當作聲母是為了減少韻母的數量。如果粵語把含介音 u 的發音算進韻母表，ua, uai, uan, uang, uad, uag, uei, un, ueng, ued, uing, uig, uo, uong 和 uog，就會增加 15 個，總數變成 68 個。

gu, ku 在 o 韻前，圓唇化往往被省去，屬一種懶音，讀錯一般不影響理解意思。例子：

過 guo³ 讀成「個 go³」

國 guog³ 讀成「各 gog³」，「各國」就似同音字

光 guong¹ 讀成「剛 gong¹」

廣 guong² 讀成「港 gong²」

擴 kuog³ 讀成「確 kog³」

礦 kuong³ 讀成「抗 kong³」

iv h

粵語聲母 h 是喉音，像呵氣的樣子，而普通話是舌根，出氣的縫隙較窄。例如：ha 哈、hai 孩

粵語的 h 聲母可拼上 iu, o, oi, on, ong, ün, üd 等韻母，例如：

hiu 曉、ho 河、hoi 海、hon 漢、hong 康、hün 圈、hüd 血

v n l

香港人常把聲母 n 變成 l，不會影響實際溝通。

	例子
你 nei ⁵ 讀成「李 lei ⁵ 」	léi ⁵ xin ¹ sang ¹ 你先生、李先生
娘 nêng ⁴ 讀成「涼 lêng ⁴ 」	lêng ⁴ cen ¹ 娘親、涼親
女 nêu ⁵ 讀成「屢 lêu ⁵ 」	lêu ⁵ qi ³ 女廁、屢次
寧 ning ⁴ 讀成「零 ling ⁴ 」	ling ⁴ ha ⁶ 寧夏、零下
腦 nou ⁵ 讀成「老 lou ⁵ 」	lou ⁵ sei ³ 腦細、老細
膿 nung ⁴ 讀成「龍 lung ⁴ 」	lung ⁴ zung ² 膿腫、龍種

這情況還影響到英譯詞如：

𨋖巴 lem¹ ba² **number**、拍𨋖 pad¹ la⁴ **partner**、桑拿 son¹ la² **sauna**、士巴拿 xi⁶ ba¹ la² **spanner**、麥當勞 meg⁶ dong¹ lou⁴ **McDonald's**

香港人偶然把聲母 l 變成 n，主要是為了好玩：

lég 叻 néi⁵ hou² lég¹ 你好叻 **你真棒**

néi⁵ hou² nég¹ nég¹ 你好叻叻（模仿孩子說話不清楚，感覺很可愛）

néi⁵ ji⁶ géi² nem² ha⁵ leg³ 你自己諗吓嘞 **你自己想一想吧**

néi⁵ ji⁶ géi² nem² ha⁵ neg³ 你自己諗吓嘞（感覺很好玩）

vi 聲母 z c s

粵語聲母 z—j，c—q，s—x 發音沒區分，只因為要近似漢語拼音：

聲母 z、c、s 配韻母 i 就變成 ji、qi、xi

聲母 z、c、s 配 ü 時就變成 ju、qu、xu

聲母 z、c、s 是舌葉音，接近普通話的 j、q、x

粵語沒有普通話的 zi、ci、si、zhi、chi、shi、zu、cu、su、zhu、chu、shu

聲母 c 的送氣音比普通話強。

粵語沒有蹺舌音 zh、ch、sh

香港地名如長洲 Cheung Chau 標準讀音是 Cêng⁴ Zeo¹，還有上水 Sheung Shui 是 Sêng⁶ Sêu²。

不過配韻母 êng、êg、êu、ên 和 êd，也有人把聲母 z、c、s 說得像 zh、ch、sh，不會感覺奇怪。

詞例：

一張相 yed¹ zêng¹ sêng² / yed¹ zhêng¹ shêng²

（更多例子，請看附錄詞彙表）

1-3.2-2.pdf

普通話的 **zhi** 和 **zi**，粵語大都變成 **ji** 或 **jig**：

普 **zi** → 粵 **ji** 資姿滋子紫自字

普 **zhi** → 粵 **ji** 之芝知蚩支吱枝肢脂只止址旨指紙至致志
誌痣置智摯治稚

普 **zhi** → 粵 **jig** 織職直值

普通話的 **chi** 和 **ci**，粵語大都變成 **qi**：

普 **ci** → 粵 **qi** 雌此次刺賜詞辭瓷磁慈

普 **chi** → 粵 **qi** 痴持池弛馳遲齒恥翅

普通話的 **shi** 和 **si**，粵語大都變成 **xi** 或 **xig**：

普 **si** → 粵 **xi** 司思私絲斯撕肆

普 **shi** → 粵 **xi** 屍師施獅詩史使屎試嗜市士仕示氏是事視

普 **shi** → 粵 **xig** 識食蝕飾式適釋

詞例：

ji ¹ qi ⁴ 支持	ji ⁶ xi ¹ 自私	xi ¹ ji ² 獅子	ji ² qi ² yed ¹ qi ³ 只此一次
---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	--

所以有些詞語在普通話裏不同音，粵語就變成同音。例子：

ji ⁶ léi ⁵ 治理、自理	yu ⁴ qi ³ 魚翅、魚刺	xi ¹ yen ⁴ 詩人、私人
---	--	---

普通話的 **ji**、**qi**、**xi**、**ju**、**qu**、**xu** 在粵語裏是完全不同的音：

普 **ji** → 粵 **zab** 集、**zei** 際、**jig** 積、**gái** 幾、**gei** 計、
geb 急、**ged** 吉、**guei** 季、**gig** 極、**keb** 級

普 **ju** → 粵 **zêu** 聚、**gêu** 具、**gug** 菊、**gued** 橘、**kêu** 拒

普 **qi** → 粵 **cei** 齊、**ced** 七、**qig** 戚、**kéi** 奇、**héi** 起、**hed** 乞

普 **qu** → 粵 **cêu** 趨、**hêu** 去、**kêu** 區、**kug** 曲、**wed** 屈

普 **xi** → 粵 **sei** 細、**xig** 息、**hei** 係、**héi** 喜、**jig** 席、**keb** 吸

普 **xu** → 粵 **sêu** 需、**sêd** 恤、**cug** 畜、**hêu** 許、**yug** 旭、
zug 續

vii 聲母 w

聲母 **w** 用法就像漢語拼音。

加在長 **u** 韻母前面，作為零聲母，例：**wu** 污、**wui** 回、**wun** 碗；
加在韻母 **a**、**o** 前面，就如漢語拼音的 **ua**、**uai**、**uan**、**uei**、
uo，例：娃 **wa**、歪 **wai**、彎 **wan**、威 **wei**、渦 **wo**。

viii 聲母 y

聲母 **y** 用法也像漢語拼音。

加在長 **i** 和 **ü** 韻母前面，作為零聲母，例：**yi** 衣、**yin** 燕、
ying 英、**yu** 魚、**yun** 元；加在韻母 **a**、**é**、**o** 前面，就如漢語
拼音的 **ia**、**ie**、**iong**，例：也 **ya**、耶 **yé**、用 **yong**。

ix ng

練習 nga 牙，先發鼻音 n，然後發 a，兩個音快速轉換而成一個音節。

試連讀「中外 zung¹ ngoi⁶」一詞，較容易感覺 ng 的位置。

零聲母和 ng 聲母

零聲母出現在高音調：高平、高上、高去。只有例外的 ngam¹ 喘、ngeo¹ 勾。

ng 聲母出現在低音調：低平、低上、低去。

例：

a ¹ 丫	a ² 啞	a ³ 亞	nga ⁴ 牙	nga ⁵ 雅	nga ⁶ 訝
o ¹ 柯	o ² 婀	o ³ 哦	ngo ⁴ 鵝	ngo ⁵ 我	ngo ⁶ 餓

香港人把零聲母和 ng 聲母相混，完全不影響理解。

有人把高聲調加上 **ng** 聲母：

歐 eo¹ — ngeo¹ 矮 ei² — ngei² 暗 em³ — ngem³

愛 oi³ — ngoi³ 惡 og³ — ngog³ 安 on¹ — ngon¹

屋 ug¹ — ngug¹

也有人省去低聲調中的 **ng** 聲母：

艾 ngai⁶ — ai⁶ 咬 ngao⁵ — ao⁵ 牛 ngeo⁴ — eo⁴

我 ngo⁵ — o⁵ 岸 ngon⁶ — on⁶ 昂 ngong⁴ — ong⁴

對比 n 和 ng 聲母

n 聲母的發音方法跟普通話一樣。

ng 聲母是先發鼻音 n，然後加韻母，兩個音快速轉換而成一個音節。

1302. mp3



nam ⁴ 南	ngam ⁴ 岩
nan ⁴ 難	ngan ⁴ 顏
nao ⁶ 鬧	ngao ⁵ 咬
nei ⁴ 泥	ngei ⁴ 危
neo ² 扭	ngeo ⁵ 偶
no ⁶ 糯	ngo ⁶ 餓
noi ⁶ 內	ngoi ⁶ 外
nong ⁴ 囊	ngong ⁴ 昂
nog ⁶ 諾	ngog ⁶ 岳
nou ⁶ 怒	ngou ⁶ 傲

3.3 聲母的音變

粵語的聲母的音變，會隨語調、語速發生。例子：

i 同化，受前一個音節的收尾

琴日 kem⁴ yed⁶ 昨日 → kem⁴ med⁶

好呃 hou² ag³ 好的 → hou² wag³

ii 合音，h 聲母會跟前面否定的 m 合成一個音

唔好做 m⁴ hou² zou⁶ 不要做 → 冇做 mou² zou⁶

係唔係 hei⁶ m⁴ hei⁶ 是不是 → 係咪 hei⁶ mei⁶

iii 快速連讀變成一個音

二十四 yi⁶ seb⁶ séi³ → 廿四 ya⁶ séi³

𠵼啖𠵼 hem⁶ bang⁶ lang⁶ 全部 → hem⁶ blang⁶

iv 為象聲詞增加戲劇性，出現複輔音

leo⁴ hüd³ leo⁴ dou³ ba⁴ ba² séng¹

流 血 流 到 巴 巴 聲

leo⁴ hüd³ leo⁴ dou³ bla⁴ bla² séng¹

流 血 流 到 bla bla 聲

血流如注

go³ sei² yi¹ géi¹ mo¹ da² gueng⁴ gueng² séng¹
個 洗 衣 機 摩 打 轟 轟 聲
go³ sei² yi¹ géi¹ mo¹ da² greg⁶ greg² séng¹
個 洗 衣 機 摩 打 grug grug 聲

洗衣機發動機發出噪音

da² ma⁴ zêg³ pig¹ lig¹ pag¹ lag¹
打 麻 雀 霹 靂 咁 嘞
da² ma⁴ zêg³ plig¹ plag⁶
打 麻 雀 plick plag

打麻將發出噪音

kig¹ lig¹ kag¹ lag¹ gei³ mai⁴ yiu³ seb⁶ man⁶ men¹
號 礫 嶙 嘞 計 埋 要 十 萬 蚊
klig¹ klag¹ gei³ mai⁴ yiu³ seb⁶ man⁶ men¹
klick klark 計 埋 要 十 萬 蚊

林林總總算起來一共要十萬元

3.4 粵語和普通話的聲母對應關係

(更多例子，請看附錄詞彙表)

1-3.4.pdf

4.1 韻母表

元音	複元音		鼻韻尾			塞韻尾		
a	ai	ao	am	an	ang	ab	ad	ag
	ei	eo	em	en	eng	eb	ed	eg
é	éi				éng			ég
ê	êu			ên	êng		êd	êg
o	oi	ou		on	ong		od	og
i		iu	im	in	ing	ib	id	ig
u	ui			un	ung		ud	ug
ü				ün			üd	
			m		ng			

粵語的韻母，基本有七個元音，元音細分長短，再配八種韻尾，共 51 個組合。另外聲母 m 和 ng 可以自成音節，於是一般認為粵語有 53 個韻母。

以下，我們按韻母元音排序，逐一介紹。

表格內，右面是幫助了解發音的方法，包括 IPA 國際音標，台灣的注音符號，和提示近似普通話或英語的字。

▶ 1401. mp3



	a	例	IPA，注音符號，提示
1.	a	a 阿、ba 爸	a，ㄚ far 阿
2.	ai	ai 埃、dai 大	ai，ㄞ aisle 挨
3.	ao	ao 拗、gao 交	au，ㄠ how 凹
4.	am	ngam 喘、sam 三	am，ㄢ arm
5.	an	an 晏、san 山	an，ㄢ aunt 安
6.	ang	ang 罌、sang 生	aŋ，ㄤ 亢
7.	ab	ngab 鴨、dab 答	ap，harp (p 靜音)
8.	ad	ad 押、dad 達	at，art (t 靜音)
9.	ag	ag 厄、cag 拆	ak，bark (k 靜音)
	e	例	IPA，注音符號，提示
10.	ei	ei 矮、dei 第	ɛi，site (t 靜音)
11.	eo	eo 歐、ceo 抽	ɛu，out (t 靜音)
12.	em	em 暗、sem 心	ɛm，umbrella，sum
13.	en	en 忒、sen 新	ɛn，under，sun 恩
14.	eng	eng 鶯、deng 等	ɛŋ，dung
15.	eb	eb 喻、seb 十	ɛp，up (p 靜音)
16.	ed	bed 拔	ɛt，bud
17.	eg	eg 握、beg 北	ɛk，bug
	短 é	例	IPA，注音符號，提示
18.	éi	féi 非	ei，ㄝ 非
	長 é	例	IPA，注音符號，提示
19.	é	sé 寫	ɛ，yes